

REMAINING IN GOD'S  
LOVE  
神の愛にとどまる

**“I am the vine; you are the branches. If you remain in me and I in you, you will bear much fruit; apart from me you can do nothing. If you do not remain in me, you are like a branch that is thrown away and withers; such branches are picked up, thrown into the fire and burned. If you remain in me and my words remain in you, ask whatever you wish, and it will be done for you. This is to my Father’s glory, that you bear much fruit, showing yourselves to be my disciples. “As the Father has loved me, so have I loved you. Now remain in my love.” John 15:5–9 NIV**

わたしはぶどうの木、あなたがたは枝です。人がわたしにとどまり、わたしもその人にとどまっているなら、その人は多くの実を結びます。わたしを離れては、あなたがたは何もすることができないのです。わたしにとどまっていなければ、その人は枝のように投げ捨てられて枯れます。人々がそれを集めて火に投げ込むので、燃えてしまいます。

あなたがたがわたしにとどまり、わたしのことばがあなたがたにとどまっているなら、何でも欲しいものを求めなさい。そうすれば、それはかなえられます。あなたがたが多くの実を結び、わたしの弟子となることによって、わたしの父は栄光をお受けになります。父がわたしを愛されたように、わたしもあなたがたを愛しました。わたしの愛にとどまりなさい。

[ヨハネの福音書 15:5-9]

ペテロは、「わたしはイエス様を愛する弟子です！」と言った  
Peter said “I am the Disciple Who Loves Jesus!”

ペテロは、自分がどれだけイエス様を愛しているかに頼った  
Peter relied on How Much He loved Jesus!

ヨハネは「わたしはイエス様に愛されている弟子です」と言った

John said “ I am the disciple who Jesus loves!

ヨハネはイエス様がどれだけ自分を愛してくれているかに頼った

John relied on how much Jesus loved him.

ペテロは、「わたしはイエス様を愛する弟子です！」と行った

Peter said “I am the Disciple Who Loves Jesus!”

ペテロは、自分がどれだけイエス様を愛しているかに頼った

Peter relied on How Much He loved Jesus!

**“This is to my Father’s glory, that you bear much fruit, showing yourselves to be my disciples. “As the Father has loved me, so have I loved you. Now remain in my love.” John 15:8–9 NIV**

あなたがたが多くの実を結び、わたしの弟子となることによって、わたしの父は栄光をお受けになります。父がわたしを愛されたように、わたしもあなたがたを愛しました。わたしの愛にとどまりなさい。

[ヨハネの福音書15:8,9]



**イエス様の弟子とは＝神様の自分に対する愛にとどまる人**  
**A Disciple of Jesus = One who remains in God's Love for them.**

**Q: 神様の愛にとどまる人生とはどんな人生だと思いますか？**

**Q:What do you think remaining in God's love for you looks like in your life?**